

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 43:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Palenisko ma dwanaście łokci długości na dwanaście łokci szerokości – kwadrat z czterema swoimi bokami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Palenisko ma mieć długość dwunastu łokci i szerokość dwunastu łokci, a zatem ma być kwadratowe.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ołtarz ma mieć dwanaście łokci długości i dwanaście szerokości, <i>ma być</i> czworokątny po czterech swoich bokach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A ołtarz na dwanaście łokci wdluż, a na dwanaście wszerz czworograniasty po czterech stronach swoich;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Ariel dwanaście łokiet wzdłuż, na dwanaście łokiet wszerz, czworograniasty i na równe granie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Palenisko miało dwanaście łokci długości przy szerokości dwunastu łokci, było czworokątne po czterech swych bokach.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Palenisko dla ofiar ma dwanaście łokci długości i dwanaście łokci szerokości i jest czworograniaste dzięki czterem swoim bokom.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Palenisko miało dwanaście łokci długości na dwanaście szerokości. Jest to kwadrat czworoboczny.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Palenisko kwadratowe o boku dwunastu łokci.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Palenisko ma dwanaście [łokci] długości na dwanaście łokci szerokości. Jest to kwadrat.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І аріїл дванадцяти ліктів довжина, на дванадцять ліктів ширина, чотирокутний на чотири свої часті.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Całe ognisko ma dwanaście łokci długości i dwanaście szerokości; na czterech swoich bokach jest czworograniaste.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A palenisko ołtarza jest długie na dwanaście łokci i szerokie na dwanaście łokci, czworokątne z czterech stron.